

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Prezydent Miasta Szczecin
2. Rodzaj zadania publicznego¹⁾	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: Stowarzyszenie Czas Przestrzeń Tożsamość , Forma prawna: Stowarzyszenie Rejestrowe , Numer Krs: 0000204013 , Kod pocztowy: 71-111 , Poczta: Szczecin , Miejscowość: Szczecin , Ulica: KSIĘCIA JÓZEFA PONIATOWSKIEGO , Numer posesji: 33d , Województwo: zachodniopomorskie , Powiat: Szczecin , Gmina: m. Szczecin , Strona www: www.cpt.org.pl ,	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	(Szczecin) Polsko-niemieckie debaty w Euroregionie Pomerania. Rozmowy o przeszłości w kształtowaniu przyszłości we wspólnej czasoprzestrzeni.			
2. Termin realizacji zadania²⁾	Data rozpoczęcia	01.09.2024	Data zakończenia	29.11.2024

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Opis zadania

Planujemy przygotować dwujęzyczny audiobook na podstawie książki pt. Złodzieje wiary i nadziei, a z tej okazji zorganizować spotkania w Polsce i Niemczech - polsko-niemieckie debaty nt. nowej publikacji o Sybirakach. Debaty będą poruszały trudne tematy o zsyłce Polaków i Niemców na Syberię, o różnych walkach związanych z traumami i pokazywania ówczesnej rzeczywistości. Debaty pozwolą na wymianę myśli, a profesjonalnie przygotowane filmy (dokumentacja dyskusji) zostaną opublikowane na profilu Facebook Stowarzyszenia Czas Przestrzeń Tożsamość.

Jedna z debat przewidziana jest na terenie Szczecina. Odbędzie się z udziałem 6 osób, w tym zaproszonych gości z Niemiec. Całe wydarzenie zostanie zarejestrowane na kamerach oraz w formie zdjęć, a gotowe filmy i zdjęcia później zostaną opublikowane na profilu Facebooka organizacji pozarządowej - Stowarzyszenia Czas Przestrzeń Tożsamość. Dodatkowo filmy zostaną przetłumaczone na język polski lub niemiecki, w zależności od wypowiedzi danego uczestnika debaty. Oprócz tego podczas wydarzenia pojawi się tłumacz, który przetłumaczy kwestie polskie i niemieckie.

Jednym z najistotniejszych narzędzi promocyjnych będzie przygotowanie i wydanie zaproszeń na rzecz debaty w Szczecinie. Dodatkowo, w zaproszeniu pojawi się również wzmianka o debatach, które będą zorganizowane przez Stowarzyszenie Czas Przestrzeń Tożsamość w ramach propagowania serii wydawniczej Na Pograniczu i książki o Syberii.

Projekt może zostać potraktowany jako składnia do projektu, który zostanie dofinansowany z funduszy Interreg VI A oraz Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej, o które Stowarzyszenie Czas Przestrzeń Tożsamość będzie się starało.

Miejsce realizacji

Szczecin

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
-----------------	--	---

<p>Organizacja polsko-niemieckiej debaty z udziałem 6 osób</p>	<p>Ponad godzinna debata, w której będzie brało udział 6 osób (w tym zaproszeni goście z Niemiec). Z tego powodu debata będzie tłumaczona na polski lub niemiecki.</p> <p>Wykonanie filmu jako rejestracja debaty z dokonaniem wyboru najciekawszych wypowiedzi. Film zostanie przetłumaczony na język polski lub niemiecki w zależności od wypowiedzi danego uczestnika debaty.</p> <p>Jednym z najistotniejszych narzędzi promocyjnych będzie przygotowanie i wydanie zaproszeń na rzecz debaty w Szczecinie. W zaproszeniu pojawią się również debaty, które dodatkowo będą zorganizowane przez Stowarzyszenie Czas Przestrzeń Tożsamość w ramach propagowania serii wydawniczej Na Pograniczu i książki o Syberii.</p> <p>Wykorzystanie nośnika i słuchawek dla 50 osób.</p> <p>Tłumacz wykona tłumaczenie debaty z uwagi na udział polskich i niemieckich uczestników debaty, jak również uczestników spotkania.</p>	<p>Zostanie zorganizowana publiczna debata, która będzie promowana na profilu Facebooka organizacji pozarządowej, Stowarzyszenia Czas Przestrzeń Tożsamość.</p> <p>Zostanie wydrukowane zaproszenie, które zostanie przekazane do Wydziału Kultury Urzędu Miejskiego w Szczecinie.</p> <p>Zostanie wykonany film, który będzie nie tylko rejestracją, ale pewną dokumentacją wydarzenia.</p> <p>Zostaną wykonane zdjęcia, które zostaną umieszczone na profilu Facebooka Stowarzyszenia Czas Przestrzeń Tożsamość.</p>
--	---	--

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

Charakterystyka oferenta

Stowarzyszenie Czas Przestrzeń Tożsamość działa już od 20 lat. W trakcie działalności wydaliśmy kilka serii wydawniczych w języku polskim i niemieckim. Publikacje istnieją również na innych poziomach - katalogi, ulotki, zaproszenia czy broszury, również w języku polskim i niemieckim. Seria wydawnicza grenznahpograniczu, czyli Na Pograniczu, to seria, która powstaje już od 10 lat. W tym roku będziemy promować kolejną publikację na temat historii Sybiraków. Publikacja będzie dwujęzyczna, bogato ilustrowana i ogólnodostępna dla uczestników, którzy wezmą udział w promocji w Szczecinie (do 50 osób). Sama debata to także nasze duże doświadczenie w organizacji przeróżnych debat polsko-niemieckich, a ta debata będzie jedną z najważniejszych, które zostały przygotowane przez naszą organizację. Będzie to podsumowanie pewnych działań związanych z tworzeniem tej serii wydawniczej.

Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Mamy doświadczenie w organizacji przeróżnych debat polsko-niemieckich na terenie Polski oraz Niemiec.

Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Do promocji wydarzenia oraz jego dokumentacji wykorzystamy nasz profil na Facebooku, gdzie będziemy umieszczać zdjęcia, filmy oraz informacje związane z debatą. Posiadamy także swój kanał na YouTube, gdzie promujemy filmy związane z naszą działalnością. Wszelkie narzędzia zostaną uruchomione w celu pozyskania dużej ilości odbiorców w Szczecinie.

Na podstawie ustawy z dnia 2019 r. o poprawie zapewniania dostępności dla osób ze szczególnymi potrzebami oświadczamy, iż podczas trwania wydarzenia zostaną zapewnione odpowiednie warunki tak, aby istniała pełna dostępność dla osób ze szczególnymi potrzebami. Miejska Biblioteka Publiczna w Szczecinie jest architektonicznie i sprzętowo przystosowana do obsługi osób niepełnosprawnych. Zapewnimy dostosowanie przestrzeni, materiałów informacyjnych oraz wsparcie w zakresie potrzeb indywidualnych uczestników, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wszelkie materiały promocyjne dotyczące wydarzenia będą przygotowane z odpowiednio dużym rozmiarem czcionki (12), aby ułatwić czytanie osobom słabowidzącym.

Dodatковым atutem będzie powstanie filmu, w którym zarejestrujemy osoby z językiem migowym dla osób niesłyszących. Dialog będzie umieszczony pod filmem (napisy), a także będzie dostępny w języku polskim i niemieckim na stronie internetowej stowarzyszenia, skąd również będzie go można pobrać. Biblioteka, jako organizacja aktywnie uczestnicząca w obsłudze osób z niepełnosprawnościami, będzie nas wspomagała informacyjnie. Postaramy się dostosować wszystkie zasady przy udziale instytucji, z którymi będziemy współpracować, aby spełnić wszystkie wymogi w trakcie realizacji przedsięwzięcia.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Opłacenie uczestników debaty	2 700,00		

2.	Wykonanie filmu	2 000,00		
3.	Tłumaczenie filmu	500,00		
4.	Tłumaczenie debaty	480,00		
5.	Sprzęt i słuchawki przeznaczone do tłumaczenia debaty	960,00		
6.	Wykonanie zaproszeń 1000 egz. z projektem graficznym	4 000,00		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		10 640,00	10 000,00	640,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

....

.....

....

.....

....

(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data.....

Załączniki:

1. Oświadczenie do umowy (*fakultatywny - złożony elektronicznie*)
2. Dodatkowy załącznik (np. pełnomocnictwo, upoważnienie) (*fakultatywny - złożony elektronicznie*)

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.